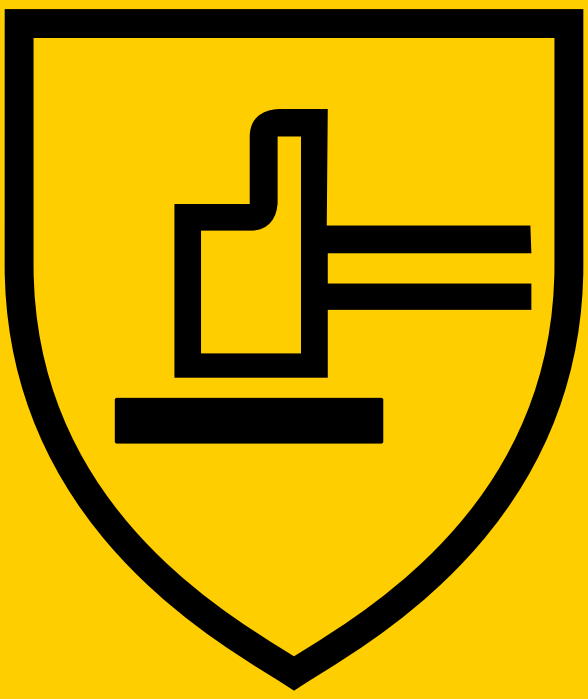
# EN 14404:2010 Personal Protective Equipment – Knee protectors for work in kneeling position



**9112, 9191**

snickersworkwear.com

Snickers® WORKWEAR

CS

## EN 14404: 2010 Osobní ochranné pomůcky - Chrániče kolen pro práci v poloze vkleče

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite Chrániče kolen pro řemeslníky<br>9191 XTR D3O® Chrániče kolen | Typ 2, úroveň 1<br>Typ 2, úroveň 1 |

Tento produkt OOP je určen pro řemeslníky pracující v mobilním pracovním prostředí, kdy musí při vykonávání své práce pravidelně klečet. Je navržen tak, aby poskytoval účinnou ochranu kolen řemeslníků.

Chrániče kolen jsou určeny k použití společně s kolenními kapsami Snickers Workwear označenými štítkem KneeGuard podle normy EN 14404:2010. Produkt OOP není certifikován, pokud je používán s jinými oděvy.

- **Úroveň 0** Chrániče kolen této úrovně jsou vhodné pouze pro použití na plochých površích a neposkytují žádnou ochranu před průnikem.
- **Úroveň 1** Chrániče kolen této úrovně jsou vhodné pro použití na plochých nebo nerovných podlahových površích a poskytují ochranu proti průniku nízkou silou.
- **Úroveň 2** Chrániče kolen této úrovně jsou vhodné pro použití na plochých nebo nerovných podlahových površích a poskytují ochranu proti průniku střední silou.

**Velikost:** Univerzální.

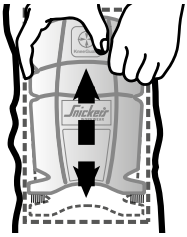
**Ekologické omezení**
- Výrobek není určen pro kontakt s rozpouštědly.
- Výrobek je vhodný pro použití při teplotách mezi -20 až +50 °C.
- Uchovávejte mimo dosah plamenů a tepla.

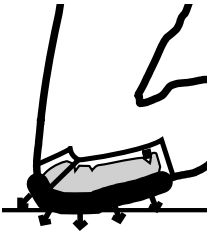
- Při praní a sušení oděvu odstraňte chrániče kolen z kolenních kapes kalhot.
- Chrániče kolen by měly být skladovány při pokojové teplotě a neměly by být dlouhodobě vystaveny UV záření

Vizuálně zkontrolujte výrobek po vyjmutí z kolenních kapes. Pokud jsou chrániče kolen poškozené nebo obnošené, měly by být nahrazeny novými chrániči. Opotřebovaný a poškozený výrobek již nebude poskytovat odpovídající ochranu a není zaručeno, že bude splňovat normu
EN 14404: 2010.

Použití v rozporu s výše uvedenými směrnicemi výrazně zhoršuje výkonnost chráničů kolen.

**Nastavení polohy chráničů kolen:**
Chcete-li optimalizovat výkon chráničů kolen, ujistěte se, že jsou nastaveny do správné polohy.



Varování! Tento výrobek OOP nezaručuje ochranu před zraněním. Rozsáhlé práce v poloze vkleče mohou způsobit dlouhodobou zátěž a deformace kolen.

Zkontrolujte datum výroby (měsíc a rok) u chráničů kolen.

Další informace o označování výrobků najdete na stránce
**www.snickersworkwear.cz.**

IFA - Ústav pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci německého úrazového pojištění, registrace č. 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Německo, provedla přezkoušení typu ES tohoto druhu osobních ochranných prostředků

podle nařízení o OOP (EU) 2016/425.
Prohlášení o shodě EU pro tento výrobek je k dispozici na našich webových stránkách. www.snickersworkwear.cz

da

**EN 14404:2010 Personlige værnemidler — Knæbeskyttelse til arbejde i knælende position**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite™ håndværker knæpuder<br>9191 XTR D3O® knæpuder | Type 2, niveau 1<br>Type 2, niveau 1 |

Disse PPE produkter er udviklet til håndværkere, der arbejder i et mobilt arbejdsmiljø, hvor de jævnligt er nødt til at knæle for at udføre arbejdet. De er designet til effektivt at beskytte håndværkeres knæ.

Knæpuderne er beregnet til knælommer med KneeGuard™ positioneringssystem i Snickers Workwear bukser. iht. EN 14404:2010. Disse PPE produkter er ikke certificeret til brug med andet tøj.

- **Niveau 0** — Knæpuder er kun egnet til brug på plane overflader og giver ingen beskyttelse mod penetration.
- **Niveau 1** — Knæpuder er egnet til brug på plane eller ujævne overflader og yder beskyttelse mod penetration ved lav kraft.
- **Niveau 2** — Knæpuder er egnet til brug på plane eller ujævne overflader i svære forhold og yder beskyttelse mod penetration ved middelhøj kraft.

**Størrelse:** Én størrelse, der passer til alle.

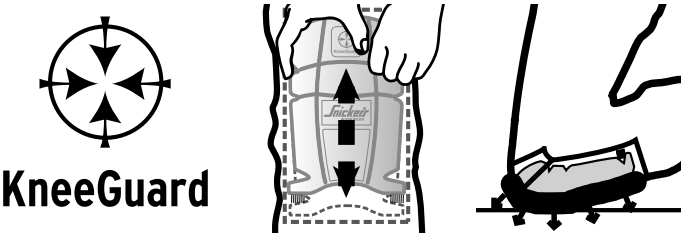
**Miljømæssige restriktioner**
- Ikke egnet til brug hvor der er kontakt med opløsningsmidler.
- Egnet til brug ved temperaturer på mellem -20 og +50 °C.
- Skal holdes væk fra flammer og varme.
- Fjern knæpuderne inden vask og tørring.

- Knæpuderne skal opbevares ved stuetemperatur og må ikke udsættes for UV-lys i længere tid ad gangen.

Kontroller altid knæpuderne, når de fjernes fra knælommerne. Hvis en knæpude er slidt eller beskadiget, skal begge knæpuder udskiftes med nye. Hvis produktet er slidt og beskadiget, yder det ikke længere tilstrækkelig beskyttelse, og det kan ikke garanteres, at det opfylder standarden EN 14404:2010.

Hvis knæpuderne ikke anvendes i henhold til ovenstående forskrifter, kan beskyttelsesevnen blive markant dårligere.

**Justering af knæpudens placering:**
For at optimere knæpudens beskyttelsesevne skal den justeres, så den er placeret korrekt.




Advarsel! Brug af dette personlige værnemiddel garanterer ikke, at man er beskyttet mod personskader. Omfattende arbejde i knælende position kan forårsage belastnings- og overbelastningsskader på lang sigt.

Kontrollér knæpudernes fremstillingsdato, måned/år.

For yderligere information om mærkning af produkterne se venligst
**www.snickersworkwear.dk**

IFA (Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung), registreringsnummer 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Tyskland, har EC-typeafprøvet dette personlige værnemiddel iht. PPE regulativ (EU) 2016/425. EU overensstemmelseserklæring er tilgængelig på vores webside. www.snickersworkwear.dk

de

**DIN EN 14404:2010 Persönliche Schutzausrüstung — Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite Knieschoner für Handwerker<br>9191 XTR D3O® Knieschoner | Typ 2, Leistungsstufe 1<br>Typ 2, Leistungsstufe 1 |

Dieses PSA-Produkt wurde für Handwerker in mobilen Arbeitsumgebungen entwickelt, in denen häufiges Hinknien erforderlich ist. Hiermit werden die Knie beim Verrichten der Arbeit wirkungsvoll geschützt.

Die Knieschoner sind für die Verwendung in den Knieschutztaschen der Snickers Workwear-Hosen vorgesehen und mit dem KneeGuard-Logo sowie dem Hinweis gemäß „EN 14404:2010“ versehen. Für die Verwendung mit anderen Kleidungsstücken ist das PSA-Produkt nicht zertifiziert.

- Knieschutz der Leistungsstufe 0 ist ausschließlich für Arbeiten auf ebenen Bodenflächen geeignet und bietet keinen Schutz gegen Durchstich.
- **Knieschutz der Leistungsstufe 1** ist für Arbeiten auf ebenen und unebenen Bodenflächen geeignet und bietet Schutz gegen Durchstich bei geringer Kraft.
- **Knieschutz der Leistungsstufe 2** ist für Arbeiten auf ebenen und unebenen Bodenflächen unter schwierigen Bedingungen geeignet und bietet Schutz gegen Durchstich bei mittlerer Kraft.

**Größe:** Einheitsgröße.

**Umgebungsbedingungen**

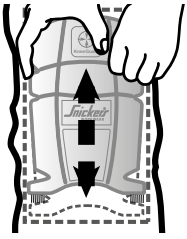
- Nicht für die Verwendung bei Kontakt mit Lösungsmittel geeignet.
- Für Umgebungstemperaturen zwischen -20 und +50 °C geeignet.

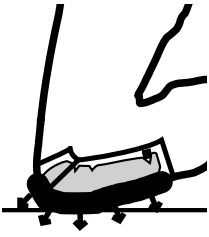
- Von Flammen und Hitze fernhalten.
- Nehmen Sie die Knieschoner vor dem Waschen und Trocknen der Hose aus den Knieschutztaschen.
- Die Knieschoner sollten bei Zimmertemperatur gelagert und UV-Strahlung nicht über einen längeren Zeitraum ausgesetzt werden

Inspizieren Sie das Produkt optisch nach dem Herausnehmen aus den Knieschutztaschen. Weist ein Knieschoner Spuren von Verschleiß oder Beschädigung auf, ist das Knieschonerpaar durch ein neues zu ersetzen. In verschlissenem bzw. beschädigtem Zustand bietet das Produkt nicht mehr den angemessenen Schutz und entspricht möglicherweise nicht mehr den Anforderungen aus DIN EN 14404:2010.

Bei Nichteinhaltung der obigen Anweisungen wird die Schutzleistung der Knieschoner stark beeinträchtigt.

**Position der Knieschoner anpassen:**
Um den optimalen Schutz bieten zu können, muss die Position der Knieschoner angepasst werden.





Warnung! Die Verwendung dieses PSA-Produkts bietet keine Garantie gegen Verletzungen. Häufiges Arbeiten in kniender Haltung kann Belastungsschäden durch Dauerbelastung verursachen.

Prüfen Sie das Herstellungsdatum der Knieschoner (Monat/Jahr).

Weitere Info über die Kennzeichnung der Produkte finden Sie unter **www.snickersworkwear.com.**

Das Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA, Kennnummer 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin) hat im Rahmen der PSA-Verordnung 2016/425 (EU) eine EU-Baumusterprüfung für diese Art von persönlicher Schutzausrüstung durchgeführt.
Die EU-Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie auf unserer Website www.snickersworkwear.com

en

**EN 14404:2010 Personal Protective Equipment — Knee protectors for work in kneeling position**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite Craftsmen Kneepads<br>9191 XTR D3O® Kneepads | Type 2 Level 1<br>Type 2 Level 1 |

This PPE-product is developed for craftsmen active in a mobile working environment where they regularly have to kneel to perform their work. It is designed to provide an effective protection for the craftsmen's knees.

The kneepad is designated to use with the Snickers Workwear trousers' knee pockets marked with the label Knee-Guard, according to EN 14404:2010. The PPE-product is not certified when used with other garments.

- **Level 0** knee protectors are suitable only for use on flat surfaces and providing no protection against penetration.
- **Level 1** knee protectors suitable for use on flat or non-flat floor surfaces and providing protection against penetration at a low force.
- **Level 2** knee protectors suitable for use on flat or non-flat floor surfaces severe conditions and providing protection against penetration at a medium force.

**Size:** One size fits all.

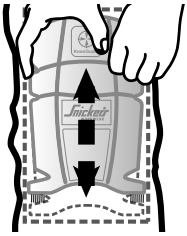
**Environmental restrictions**

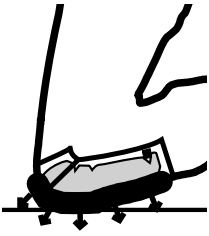
- Not intended for use in contact with solvents.
- Appropriate for use in temperatures between -20 - +50°C.
- Keep away from flames and heat.
- Remove the kneepads from the trouser knee pockets when washing and drying the garment.
- The kneepads should be stored in room temperature and not be exposed to UV-light for long periods of time

Visually inspect the product when removed from garment knee pockets. Is a kneepad worn or damaged both knee-pads should be replaced with new ones. A worn and damaged product will no longer provide adequate protection and is not guaranteed to fulfil EN 14404:2010 standard.

Use in contradiction with above directives severely undermines protection perfor-mance of the Knee pads.

**Adjustment of kneepad position:**
To optimize the performance of the kneepad, ensure that it is adjusted to the right position.





Warning! This PPE-product does not guarantee protections from injuries. Extensive work in kneeling position can cause long term stress and strain injuries.

Check kneepads for date of manufacture, month / year.

Further information about the

marking of products can be found on **www.snickersworkwear.com.**

IFA - Institute for Occupational Health and Safety of the German Social Accident Insurance, registration No 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Germany, has carried out an EC-type examination of this type of personal protective equipment under PPE regulation (EU) 2016/425.
EU declaration of conformity for this product is available on our website. www.snickersworkwear.com

es

**EN 14404:2010 Equipo de protección individual — Protectores de rodilla para trabajos en posición arrodillada**

| | | |
|---|---|---|
| X | Rodilleras de trabajo 9112 D3O® Lite<br>Rodilleras 9191 XTR D3O® | Tipo 2, Nivel 1<br>Tipo 2, Nivel 1 |

Este producto EPI se ha desarrollado para trabajadores activos que trabajan en un entorno móvil en el que se tienen que arrodillar con frecuencia para llevar a cabo su trabajo. Está diseñado para proporcionar una protección eficaz para las rodillas de los trabajadores.

La rodillera está diseñada para su uso con los bolsillos de rodilla de los pantalones de Snickers Workwear marcados con la etiqueta KneeGuard, de conformidad con la norma EN 14404:2010. El producto EPI no está certificado cuando se utiliza con otras prendas.

- **Los protectores de rodilla de nivel 0** son aptos únicamente para su uso sobre superficies planas y no ofrecen protección contra la penetración.
- **Los protectores de rodilla de nivel 1** son aptos para su uso sobre superficies planas o no planas en el suelo y ofrecen protección contra la penetración con fuerza baja.
- **Los protectores de rodilla de nivel 2** son aptos para su uso sobre superficies planas o no planas en el suelo,

condiciones severas y ofrecen protección contra la penetración con fuerza media.

**Talla:** talla única.

**Restricciones medioambientales**

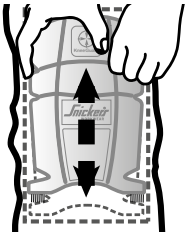
- No está diseñado para su uso en contacto con disolventes.
- Adecuado para su uso en temperaturas entre -20 y + 50 °C.
- Manténgalo alejado de las llamas y el calor.
- Retire las rodilleras de los bolsillos de rodilla del pantalón cuando lave y seque la prenda.
- Las rodilleras se deben guardar a temperatura ambiente y no exponerse a la luz ultravioleta durante períodos de tiempo largos

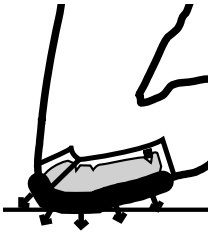
Inspeccione visualmente el producto cuando lo retire de los bolsillos de rodilla de la prenda. En caso de que una rodillera esté desgastada o estropeada, debería cambiar ambas rodilleras por otras nuevas. Un producto desgastado y dañado ya no proporcionará una protección adecuada y su cumplimiento de la norma EN 14404:2010 no estará garantizado.

Si se utilizan las almohadillas haciendo un uso de ellas que vaya en contra de las indicaciones anteriores, el rendimiento de la protección del producto se verá perjudicado.

**Ajuste de la posición de la rodillera:**
Para optimizar el rendimiento de la rodillera, asegúrese de que esté ajustada en la posición correcta.

KneeGuard





¡Advertencia! Este producto EPI no garantiza la protección contra lesiones. Un trabajo prolongado en posición arrodillada puede provocar estrés a largo plazo y lesiones por tensión.

Compruebe la fecha de la fabricación, mes/año, de las rodilleras.

Puede encontrar más información sobre el marcado de los productos en **www.snickersworkwear.com.**

El IFA (Instituto de Salud Ocupacional y Seguridad del Seguro Social contra Accidentes alemán, con n.º de inscripción 0121 y domicilio social en Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Alemania), ha llevado a cabo un examen CE de este tipo de equipo de protección individual en virtud del reglamento en materia de EPI (UE) 2016/425.
La declaración de conformidad de la UE para este producto está disponible en nuestro sitio web.
www.snickersworkwear.com

## et

**EN 14404:2010 Isikukaitsevahendid — põlvekaitsmed põlvili asendis töötamiseks**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite põlvekaitsmed<br>9191 XTR D3O® põlvekaitsmed | Tüüp 2 Tase 1<br>Tüüp 2 Tase 1 |

Isikukaitsevahend on mõeldud töötajatele, kes tegutsevad mobiilses töökeskkonnas, kus nad peavad oma tööülesannete täitmiseks olema aegajalt põlvili. IKV ülesandeks on pakkuda tõhusat kaitset töötaja põlvedele.

Põlvekaitsmed on mõeldud kasutamiseks Snickers Workwear tööpükste põlvetaskutes, mis on märgistatud sildi-

ga KneeGuard vastavalt standardile EN 14404:2010. IKV ei ole sertifitseeritud kasutamiseks koos muude rõivastega.

- **Taseme 0** põlvekaitsmed on ette nähtud kasutamiseks ainult tasasel pinnal ja need ei paku kaitset läbitorgete eest.
- **Taseme 1** põlvekaitsmed on ette nähtud kasutamiseks tasasel või mittetasasel põrandapinnal, pakkudes kaitset väiksemate läbitorgete eest.
- **Taseme 2** põlvekaitsmed on ette nähtud kasutamiseks tasasel või mittetasasel põrandapinnal rasketes oludes, pakkudes kaitset keskmise tugevusega läbitorgete eest.

**Suurus:** sama suurus sobib kõigile.

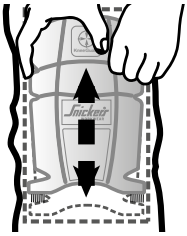
**Keskkonnaalased piirangud**
- Ei sobi kasutamiseks võimalikul kokkupuutel lahustiga.
- Sobib kasutamiseks temperatuuridel vahemikus –20 kuni + 50 °C.
- Hoida eemal leekidest ja kuumusest.
- Eemaldage põlvekaitsmed pükste põlvetaskutest, kui soovite pükse pesta ja kuivatada.
- Põlvekaitsmeid tuleb hoida toatemperatuuril, mitte jätta pikemaks ajaks UV-valguse kätte

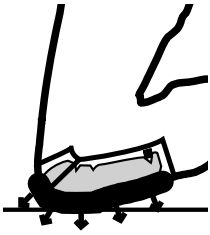
Kontrollige põlvekaitsmeid visuaalselt, kui võtate need pükste põlvetaskutest välja. Kui põlvekaitse on kulunud või viga saanud, tuleb mõlemad põlvekaitsmed uutega asendada. Kulunud ja viga saanud toode ei paku enam piisavat kaitset ega vasta EN 14404:2010 standardile.

Kasutamine vastuolus nimetatud direktiividega vähendab märkimisväärselt põlvekaitsmete tõhusust.

**Põlvekaitsme asendi korrigeerimine:** Põlvekaitsme tõhususe parandamiseks veenduge, et see on õiges asendis.

KneeGuard





Hoiatus! IKV ei garanteeri kaitset vigastuste eest. Pidev põlvili tööasend võib tekitada pingeid seljas ja selga vigastada.

Kontrollige põlvekaitsmete tootmise kuupäeva, kuud / aastat.

Lisainformatsiooni toodete märgistamise kohta leiate **www.snickersworkwear.com.**

IFA — Saksamaa tööõnnetuskindlustuse tööõnnetuste ja -ohutuse instituut, registrinumber 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Saksamaa, on viinud läbi seda tüüpi isikukaitsevahendite EÜ tüübi uuringu isikukaitsevahendite määruse (EL) 2016/425 põhjal.
Toote EL vastavusdeklaratsioon on kättesaadav meie veebilehel. www.snickersworkwear.com

fi

**EN 14404:2010 Henkilönsuojaimet (PPE) — Polvisuojat polvillaan suoritettavaan työhön**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite Ammattilaisen polvisuojat<br>9191 XTR D3O® Polvisuojat | Tyyppi 2, taso 1<br>Tyyppi 2, taso 1 |

Tämä henkilönsuojaintuote on kehitetty aktiiviselle ammattilaiselle olosuhteisiin, joissa on säännöllisesti polvistuttava suorittamaan työtehtäviä. Tuote on suunniteltu suojaamaan tehokkaasti ammattilaisten polvia.

Polvisuojat on suunniteltu käytettäväksi Snickers Workwear -housujen polvitaskuissa, joissa on merkintä KneeGuard, EN 14404:2010 -standardin mukaisesti. Tätä PPE-tuotetta ei ole sertifioitu käyt-

töön muiden vaatteiden kanssa.

- **Taso 0** Polvisuojat on suunniteltu suojaamaan polvia ainoastaan tasaisilla pinnoilla, ei läpäisysuojausta.
- **Taso 1** Polvisuojat on suunniteltu suojaamaan polvia tasaisilla tai epätasaisilla pinnoilla, kevyt läpäisysuojaus.
- **Taso 2** Polvisuojat on suunniteltu suojaamaan polvia tasaisilla tai epätasaisilla pinnoilla rankoissa olosuhteissa, keskitason läpäisysuojaus.

**Koko:** Yksi koko

**Käyttöympäristön rajoitukset**

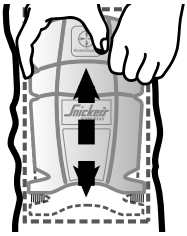
- Ei tarkoitettu käytettäväksi liuottimien kanssa.
- Soveltuva käyttölämpötila -20 ... +50 °C.
- Pidettävä loitolla avotulesta ja lämmönlähteistä.
- Ota polvisuojat pois housujen polvitaskuista housujen pesun ja kuivatuksen ajaksi.
- Polvisuojat tulee säilyttää huoneenlämmössä eikä niitä saa altistaa UV-valolle pitkiksi ajoiksi.

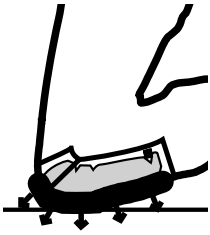
Tarkasta tuote silmämääräisesti, kun otat sen pois housujen polvitaskuista. Jos polvisuoja on kulunut tai rikki, kumpikin polvisuoja on vaihdettava uuteen. Kulunut ja rikkinäinen tuote ei suojaa riittävästi, eikä sen voida taata täyttävän standardin EN 14404:2010 vaatimuksia.

Edellä mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen heikentää merkittäväsi polvisuojien suojaominaisuuksia.

**Polvisuojan paikan säätäminen:**
Polvisuoja suojaa parhaiten, kun se on oikeassa asennossa.

KneeGuard





Varoitus! Tämä henkilönsuojaintuote ei takaa suojausta vammoilta. Pitkäaikainen työskentely polvillaan voi aiheuttaa rasitusvammoja.

Tarkista polvisuojista valmistusajankohta, kuukausi/vuosi.

Lisätietoja tuotteiden merkinnöistä on osoitteessa **www.snickersworkwear.fi.**

IFA - Saksan tapaturmavakuutuslaitoksen työterveys- ja -turvallisuusinstituutti, rekisterinumero 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Saksa, on suorittanut tämän tyyppisten henkilönsuojainten EC-tyyppitarkistuksen henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti.
Tuotteen EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustollamme www.snickersworkwear.fi

fr

**EN 14404:2010 Équipement de protection individuelle — Protections des genoux pour le travail agenouillé**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite Genouillères pour artisans<br>Genouillères 9191 XTR D3O® | Type 2 Niveau 1<br>Type 2 Niveau 1 |

Ce produit EPI est développé pour les artisans actifs travaillant dans un environnement de travail mobile exigeant qu'ils s'agenouillent régulièrement pour effectuer leur travail. Il est conçu pour assurer une protection efficace des genoux des artisans.

Les genouillères sont conçues pour être utilisées dans les poches de genoux des pantalons Snickers Workwear comportant l'étiquette KneeGuard, selon la norme EN 14404:2010. Le produit EPI

n’est pas homologué lorsqu’il est utilisé avec d’autres vêtements.

- **Niveau 0** protections des genoux ne conviennent qu’à une utilisation sur des surfaces plates et ne protègent pas contre la pénétration.
- **Niveau 1** protections des genoux convenant à une utilisation sur des surfaces plates ou non-plates et assurant une protection contre la pénétration à faible force.
- **Niveau 2** protections des genoux convenant à une utilisation sur des surfaces plates ou non-plates de conditions difficiles et assurant une protection contre la pénétration à force moyenne.

**Taille :** Taille unique.

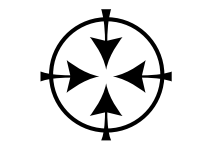
**Restrictions environnementales**

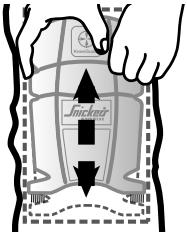
- Non destiné à être utilisé en contact avec des solvants.
- Approprié pour une utilisation à des températures comprises entre -20 et +50 °C.
- Tenez à l’écart des flammes et de la chaleur.
- Retirez les genouillères des poches des genoux du pantalon lors du lavage et du séchage du vêtement.
- Les genouillères doivent être remisées à température ambiante et ne pas être exposées à la lumière UV pendant de longues périodes de temps

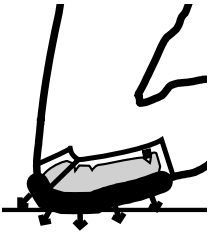
Inspectez visuellement le produit lorsqu’il est retiré des poches des genoux du vêtement. Si une genouillère est usée ou endommagée, les deux genouillères doivent être remplacées par des genouillères neuves. Un produit usé et endommagé ne fournit plus une protection adéquate et n’est pas garanti de respecter la norme EN 14404:2010.

L'utilisation en contradiction avec les directives ci-dessus nuit considérablement aux performances de protection des genouillères.

**Réglage de la position des genouillères:** Pour optimiser les performances des genouillères, assurez-vous qu'elles sont positionnées correctement.





Attention ! Ce produit EPI ne garantit pas de protection contre les blessures. Un travail prolongé en position agenouillée peut causer des lésions et des microtraumatismes à long terme.

Vérifiez la date de fabrication, mois/année, sur les genouillères.

Vous trouverez de plus amples informations sur le marquage des produits sur **www.snickersworkwear.com.**

IFA - Institut pour la santé et la sécurité au travail de l'Assurance sociale allemande des accidents de travail et maladies professionnelles, numéro d'enregistrement 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Allemagne, a effectué un examen de type CE sur cet équipement de protection individuelle conformément au règlement EPI (UE) 2016/425.
La déclaration de conformité UE de ce produit est disponible sur notre site internet www.snickersworkwear.com

## hr

**EN 14404:2010 Osobna zaštitna oprema – Štitnici za koljena za rad u klečećem položaju**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Štitnici za koljena Lite<br>9191 XTR D3O® Štitnici za koljena | Tip 2 Razina 1<br>Tip 2 Razina 1 |

Ovaj proizvod osobne zaštitne opreme izrađen je za osobe aktivne u mobilnom

radnom okruženju gdje često moraju klečati radi posla. Osmišljen je za pružanje učinkovite zaštite za koljena.

Štitnici za koljena namijenjeni su za uporabu zajedno s džepovima na koljenima hlača Snickers Workwear označenima oznakom KneeGuard, u skladu s normom EN 14404:2010. Ovaj proizvod osobne zaštitne opreme nije certificiran kod uporabe drugih odjevnih predmeta.

- **Razina 0** štitnici za koljena prikladni su samo za upotrebu na ravnim površinama i ne pružaju zaštitu od prodiranja.
- **Razina 1** štitnici za koljena prikladni su za upotrebu na ravnim ili neravnim površinama i pružaju zaštitu od prodiranja pri niskoj sili.
- **Razina 2** štitnici za koljena prikladni su za upotrebu na ravnim ili neravnim površinama u teškim uvjetima i pružaju zaštitu od prodiranja pri srednjoj sili.

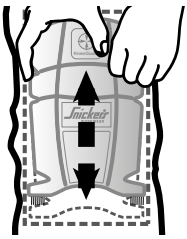
**Veličina:** Univerzalna veličina.

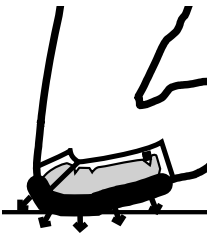
**Okolišna ograničenja**
- Nije namijenjeno za upotrebu u dodiru s otapalima.
- Prikladno za uporabu pri temperaturama između -20 i +50°C.
- Držati dalje od vatre i topline.
- Uklonite štitnike za koljena iz džepova na koljenima hlača prilikom pranja i sušenja odjeće.
- Štitnike za koljena potrebno je čuvati na sobnoj temperaturi i ne smiju se dulje vrijeme izlagati UV svjetlosti.

Vizualno pregledajte proizvod nakon što ga uklonite iz džepova na koljenima hlača. U slučaju istrošenosti ili oštećenja jednog štitnika za koljeno, potrebno je oba štitnika zamijeniti novima. Istrošen i oštećen proizvod više neće pružati primjerenu zaštitu te se ne jamči da zadovoljava normu EN 14404:2010.

Upotreba u suprotnosti s gore navedenim uputama znatno umanjuje učinkovitost štitnika za koljena.

**Podešavanje položaja štitnika za koljena:** Za optimizaciju učinkovitosti štitnika za koljeno pobrinite se da su štitnici postavljeni na ispravan položaj.





Upozorenje! Ovaj proizvod osobne zaštitne opreme ne jamči zaštitu od ozljeda. Dugotrajan rad u klečećem položaju može dovesti do dugotrajnog naprezanja i ozljede.

Provjeriti datum izrade štitnika za koljena, mjesec / godina.

Dodatne informacije o oznakama proizvoda potražite na **www.snickersworkwear.com.**

IFA - Institut za zdravlje i sigurnost na radu Njemačkog socijalnog osiguranja od posljedica nezgode, reg. br. 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Njemačka, provelo je ispitivanje tipa EZ za ovu vrstu osobne zaštitne opreme na temelju Uredbe (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi. EU izjava o sukladnosti za taj proizvod dostupna je na našoj web stranici. www.snickersworkwear.com

## hu

**EN 14404:2010 Személyi védőfelszerelés — Térdvédő, térdelő helyzetben történő munkavégzéshez**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite Craftsmen Kneepads<br>9191 XTR D3O® Kneepads | 2. típus, 1. szint<br>2. típus, 1. szint |

Ez a PPE termék olyan szakemberek részére lett kifejlesztve, akik mobil munkakörnyezetben dolgoznak és mun-

kájuk során gyakran kell letérdelniük. Tervezésénél fogva hatékony védelmet nyújt a térd számára.

A térdvédőt az EN 14404:2010 előírásoknak megfelelően a KneeGuard címkével megjelölt, térdzsebekkel rendelkező Snickers Workwear nadrágokkal való viselésre tervezték. A PPE termék más ruhadarabokkal történő használat esetén nem biztosítja az előírt védelmet.

- **A 0. szintű** térdvédők csak síkfelületen történő használatra alkalmasak, átszúrás ellen nem biztosítanak védelmet.
- **Az 1. szintű** térdvédők egyaránt használhatók sima és nem sima felületen is, valamint védelmet biztosítanak a kis erővel történő átszúrás ellen.
- **A 2. szintű** térdvédők egyaránt használhatók sima és nem sima felületen nehéz körülmények között is, valamint védelmet biztosítanak a közepes erővel történő átszúrás ellen.

**Méret:** Univerzális méret.

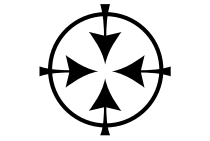
**Használati utasítás:**
- Ne használja olyan helyen, ahol oldószerekkel érintkezhet.
- Környezeti hőmérséklet:-20 — +50°C.
- Sugárzó hőtől és nyílt lángtól tartsa távol.
- A ruhadarab mosása és szárítása során a térdvédőt vegye ki a nadrág térdzsebéről.
- Tárolja szobahőmérsékleten, ne tegye ki a térdvédőt hosszan tartó UV sugárzásnak.

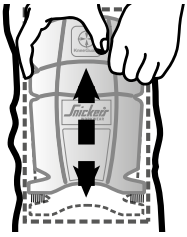
Használat után szemrevételezéssel ellenőrizze a térdvédőt. Ha valamelyik térdvédő elhasználódott vagy megsérült, akkor egyidejűleg mindkettőt cserélje ki. A kopott és sérült termék többé nem

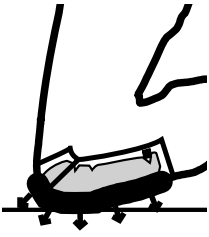
biztosít megfelelő védelmet, és nem garantált az EN 14404:2010 szabvány teljesítése.

A fenti utasítások figyelmen kívül hagyása súlyosan korlátozza a térdvédő által nyújtott védelmet.

**A térdvédő beállítása:**
A térd optimális védelme érdekében győződjön meg a térdvédő párna megfelelő beállításáról.



Figyelmeztetés! Ez a PPE termék nem garantálja az egyéb sérülések elleni védelmet. A hosszú ideig térdelő helyzetben végzett munka stresszt és mozgásszervi sérülést okozhat.

Ellenőrizze a térdvédő gyártási dátumát, hónap/év.

A terméken található jelölésekkel kapcsolatban itt talál további információkat: **www.snickersworkwear.com.**

IFA — A Német Szociális Baleset Biztosító munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági Intézete, reg. sz.: 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Németország, a PPE (EU) 2016/425 szabályzata alapján elvégezte az ilyen típusú személyi védőfelszerelés EC-típusú vizsgálatát.
A termékre vonatkozó EU-megfelelőségi nyilatkozat elérhető honlapunkon. www.snickersworkwear.com

is

**EN 14404:2010 Persónuhlífar — Hnéhlífar fyrir vinnu á hnjám**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite Craftsmen hnéhlífar<br>9191 XTR D3O® hnéhlífar | Tegund 2, 1. stig<br>Tegund 2, 1. stig |

Þessi hlífðarbúnaður er hannaður fyrir iðnaðarmenn sem þurfa að hreyfa sig mikið og vinna mikið á hnjánum. Honum er ætlað að verja hné notandans.

Hnéhlífin er hönnuð til notkunar í hnéhlífavösum á Snickers Workwear buxum með merkinu KneeGuard, skv. staðli EN 14404:2010. Þessi hlífðarbúnaður nýtur ekki vottunar þegar hann er notaður með öðrum klæðnaði.

- **Stig 0** hnéhlífar henta aðeins til notkunar á flötu yfirborði og veita enga vörn gegn gegnumþrengingu.
- **1. stig** hnéhlífar sem henta aðeins til notkunar á flötu yfirborði og veita vörn fyrir vægri gegnumþrengingu.
- **2. stig** hnéhlífar sem henta til notkunar á ósléttu yfirborði við erfiðar aðstæður og veita vörn gegn miðlungs gegnumþrengingu.

**Stærð:** Ein stærð hæfir öllum.

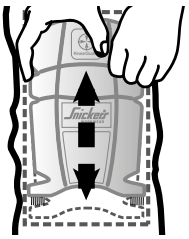
**Umhverfistakmarkanir**
- Ekki ætlað til notkunar í snertingu við leysiefni.
- Hentar til notkunar við hitastig á bilinu -20 - + 50°C.
- Geymið fjarri logum og hita.
- Fjarlægið hnéhlífina úr vösum þegar flíkin er þvegin og þurrkuð.
- Geymið hnéhlífarnar við stofuhita og látið þær ekki komast í snertingu við útfjólubláa geislun í lengri tíma.

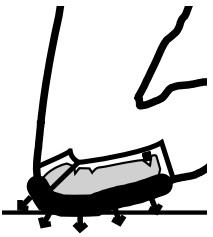
Skoðið hlífina þegar hún er tekin úr vösunum. Ef hnéhlífin er slitin eða skem-

md ætti að skipta um hana. Slitin og skemmd hlíf veitir ekki lengur nægjanlega vörn og er ekki tryggt að hún uppfylli EN 14404:2010 staðalinn.

Notkun sem samræmist ekki ofangreindu dregur umtalsvert út verndareiginleikum hlífanna.

**Lagfæring á stöðu hlífanna:**
Til að hámarka afköst hlífanna skaltu ganga úr skugga um að þær séu rétt staðsettar.





Viðvörun! Þessi hlífðarbúnaður tryggir ekki vernd gegn meiðslum. Vinna á hnjánum í lengri tíma getur valdið langtíma álagsmeiðslum.

Athugaðu framleiðsludagsetningu hlífanna.

Frekari upplýsingar um merkingar á hlífinni má finna á **www.snickersworkwear.com.**

IFA - stofnun félagslegu trygginganna í Þýskalandi um vinnuöryggi, skráningarnr. 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Germany, lét fara fram EB-gerðarskoðun á þessari tegund hlífðarbúnaðar samkvæmt reglugerðinni um persónuhlífar (ESB) 2016/425.
ESB-samræmisyfirlýsing fyrir þessa vöru fæst á vefsvæði okkar: www.snickersworkwear.com

it

**EN 14404:2010 Dispositivi di protezione individuale — Protezioni per le ginocchia per lavori in posizione inginocchiata**

| | | |
|---|---|---|
| X | Ginocchiere Lite Craftsmen 9112 D3O®<br>Ginocchiere 9191 XTR D3O® | Tipo 2 Livello 1<br>Tipo 2 Livello 1 |

Questo DPI è stato sviluppato per artigiani che operano in un ambiente di lavoro mobile e che per svolgere la loro attività devono inginocchiarsi regolarmente. È studiato per assicurare una protezione efficace delle ginocchia dei lavoratori.

La ginocchiera è disegnata per l'impiego nelle tasche portaginocchiere dei pantaloni Snickers Workwear contrassegnate dall'etichetta KneeGuard in conformità con la norma EN 14404:2010. Il DPI non è certificato se utilizzato con altri capi.

- **Le protezioni per le ginocchia di livello 0** sono adatte unicamente per l'uso su superfici piane e non proteggono da penetrazione.
- **Le protezioni per le ginocchia di livello 1** sono adatte per l'uso su superfici piane e non piane e proteggono da penetrazione di forza ridotta.
- **Le protezioni per le ginocchia di livello 2** sono adatte per l'uso in condizioni difficili su superfici piane e non piane e proteggono da penetrazione di forza media.

**Taglia:** Taglia unica.

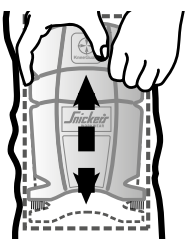
**Limitazioni ambientali**
- Non intese per uso a contatto con solventi.
- Appropriate per uso a temperature comprese tra -20 e +50°C.
- Tenere lontano da fiamme e calore.

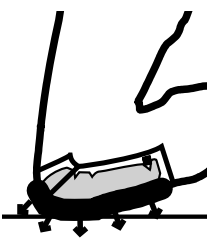
- Rimuovere le ginocchiere dalle apposite tasche prima di lavare e asciugare i pantaloni.
- Conservare le ginocchiere a temperatura ambiente; evitare l'esposizione prolungata ai raggi UV

Effettuare un'ispezione visiva del prodotto quando viene estratto dalle tasche portaginocchiere. Se una ginocchiera appare usurata o danneggiata, è necessario sostituire entrambe le ginocchiere con ginocchiere nuove. Un prodotto usurato e danneggiato non fornisce protezione adeguata e non garantisce l'ottemperanza alla norma EN 14404:2010.

L'uso non conforme alle direttive di cui sopra pregiudica gravemente la capacità di protezione delle ginocchiere.

**Regolazione della posizione della ginocchiera:**
Per ottimizzare la performance della ginocchiera, verificare che sia collocata nella posizione corretta.



Attenzione! Questo DPI non garantisce protezione da lesioni. Nel lungo termine, il lavoro prolungato in posizione inginocchiata può causare lesioni da stress e sforzo.

Controllare la data di fabbricazione, mese/anno, delle ginocchiere.

Per maggiori informazioni sulla marcatura dei prodotti, consultare la pagina **www.snickersworkwear.it.**

L'IFA (Istituto per la Salute e la Sicurezza sul Lavoro dell'Assicurazione Sociale Tedesca per gli Incidenti sul Lavoro, n. registrazione 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Germania) ha eseguito un esame di tipo CE su questo tipo di dispositivo di protezione individuale ai sensi del regolamento UE 2016/425 sui DPI.
La dichiarazione di conformità UE per questo prodotto è disponibile alla nostra pagina Web www.snickersworkwear.it

## lt

**EN 14404:2010 Asmens saugos įranga — kelių apsaugos priemonės dirbantiems klūpomis.**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® „Lite" meistrų antkeliai<br>9191 XTR D3O® Antkeliai | 2 tipas, 1 lygis<br>2 tipas, 1 lygis |

Šis IAP produktas sukurtas meistrams, dirbantiems mobiliojoje darbo aplinkoje, kur reguliariai tenka dirbti klūpomis. Jis skirtas veiksmingai apsaugoti meistrų kelius.

Antkeliai skirti dėti į „Snickers Workwear" kelnių kišenes, pažymėtas etikete „KneeGuard", pagal EN 14404:2010. IAP produktai nėra sertifikuoti, kai naudojami su kitais drabužiais.

- **0 lygio** kelių apsaugos priemonės tinka naudoti tik ant lygaus paviršiaus ir neapsaugo nuo prasiskverbimo.
- 1 lygio kelių apsaugos priemonės tinka naudoti ant lygaus ir ant nelygaus grindų paviršiaus ir apsaugo nuo prasiskverbimo maža jėga.
- **2 lygio** kelių apsaugos priemonės tinka naudoti ant lygaus ir ant nelygaus grindų paviršiaus sudėtingomis sąlygomis ir apsaugo nuo prasiskverbimo vidutine jėga.

**Dydis:** Vienas dydis tinka visiems.

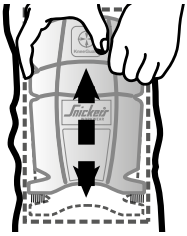
**Aplinkosaugos apribojimai**
- Nėra skirta sąlyčiui su tirpikliais.
- Galima naudoti esant nuo −20 iki +50 °C temperatūrai.

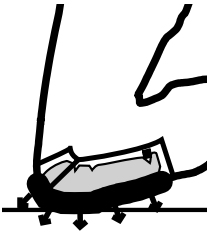
- Laikyti atokiau nuo liepsnos ir karščio.
- Prieš skalbiant ir džiovinant drabužius, antkelius iš kelnių kišenių reikia išimti.
- Antkelius reikia laikyti kambario temperatūroje ir saugoti nuo ilgalaikio UV šviesos poveikio.

Išėmus iš kelnių kišenių, antkelius reikia vizualiai patikrinti. Jei antkeliai susidėvėję arba pažeisti, juos reikia pakeisti naujais. Susidėvėjęs ir pažeistas produktas nesuteiks tinkamos apsaugos, todėl neužtikrinama, kad jis tenkins standarto EN 14404:2010 reikalavimus.

Jei produktas naudojamas nesilaikant pirmiau minėtų nurodymų, jo apsauginės savybės silpnėja.

**Antkelių padėties reguliavimas:**
Kad antkeliai veiksmingai saugotų, jie turi būti tinkamoje padėtyje.





Įspėjimas! Šis IAP produktas neužtikrina apsaugos nuo traumų. Ilgai dirbant klūpomis, galima patirti ilgalaikio spaudimo ir tempimo traumų.

Patikrinkite antkelių pagaminimo datą, mėnesį / metus.

Daugiau informacijos apie produktų ženklinimą galima rasti **www.snickersworkwear.com.**

IFA — Vokietijos socialinės apsaugos nuo nelaimingų atsitikimų draudimo Profesinės sveikatos apsaugos ir saugos institutas, registracijos Nr. 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Vokietija, atliko tokio tipo asmens saugos priemonių EB tipo tyrimą pagal IAP reglamentą (ES) 2016/425.
Šio gaminio ES atitikties deklaracija pateikiama mūsų svetainėje. www.snickersworkwear.com

**EN 14404:2010 Individuālie aizsardzības līdzekļi — ceļgalu sargi darbam uz ceļgaliem**

| | | |
|---|---|---|
| X | Amatnieku ceļgalu sargi<br>9112 D3O® Lite Ceļgalu sargi<br>9191 XTR D3O® | 2. tips, 1. līmenis<br><br>2. tips, 1. līmenis |

Šis PPE produkts ir paredzēts amatniekiem, kam ir aktīvs un kustīgs darbs un kuri bieži strādā balstoties uz ceļgaliem. Produkts izstrādāts tā, lai nodrošinātu ceļgalu efektīvu aizsardzību.

Ceļgalu sargi ir paredzēti lietošanai ar

Snickers Workwear biksēm, uz kuru ceļasargu kabatām ar apzīmējums KneeGuard, kas ir saskaņā ar standarta EN 14404:2010 prasībām. PPR produkts nav sertificēts lietošanai ar citiem apģērba gabaliem.

- **0 līmeņa** ceļgalu sargi ir paredzēti lietošanai tikai uz līdzenām virsmām un nenodrošina nekādu aizsardzību pret caurduršanu.
- **1. līmeņa** ceļgalu sargi ir paredzēti lietošanai uz līdzenām vai nelīdzenām grīdas virsmām un nodrošina aizsardzību pret nelielu caurduršanu.
- **2. līmeņa** ceļgalu sargi ir paredzēti lietošanai uz līdzenām vai nelīdzenām grīdas virsmām un nodrošina aizsardzību pret vidēja līmeņa caurduršanu.

**Izmērs:** viens universāls izmērs.

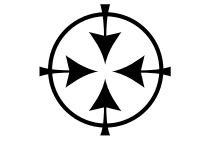
**Vides ierobežojumi**
- Nav paredzēts lietošanai saskarē ar šķīdinātājiem.
- Piemērots lietošanai temperatūrā no −20 līdz +50 °C.
- Sargājiet no liesmām un karstuma.
- Pirms apģērba mazgāšanas un žāvēšanas izņemiet ceļgalu sargus no bikšu ceļgalu kabatām.

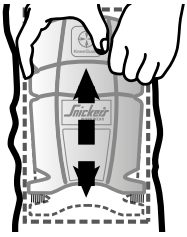
- Ceļgalu sargi ir jāglabā istabas temperatūrā,tos nedrīkst ilgstoši pakļaut UV gaismas iedarbībai.

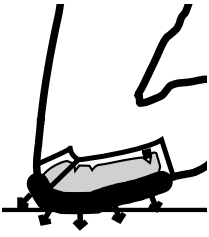
Vizuāli pārbaudiet produktu, kad to izņemat no apģērba ceļgalu kabatām. Ja kāds no ceļgalu sargiem ir nolietots vai bojāts, abi ceļgalu sargi ir jānomaina pret jauniem. Nolietots un bojāts produkts vairs nenodrošina pietiekamu aizsardzību un, iespējams, neatbilst standarta EN 14404:2010 prasībām.

Lietošana, neievērojot iepriekš sniegtos norādījumus, būtiski pazemina ceļgalu sargu aizsardzības efektivitāti.

**Iespējama ceļgala sarga pozīcijas pielāgošana:**
Lai optimizētu ceļgala sarga efektivitāti, pārliecinieties, vai tas ir novietots vajadzīgajā pozīcijā.





Brīdinājums! Šis PPR produkts negarantē aizsardzību pret savainojumiem. Intensīvs darbs uz ceļgaliem var izraisīt ilgstošas slodzes un sasprindzinājuma radītus savainojumus.

Skatiet uz ceļgalu sargiem norādīto izgatavošanas datumu formātā mēnesis/gads.

Papildinformācija par produktu marķēšanu ir pieejama vietnē **www.snickersworkwear.com.**

IFA — Vācijas Sociālās nelaimes gadījumu apdrošināšanas Darba aizsardzības institūts, kura reģistrācijas nr. ir 0121 un adrese ir Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Vācija, ir veicis šī individuālo aizsardzības līdzekļu veida EK tipa pārbaudi saskaņā ar PPE regulu (ES) 2016/425.

Šī produkta ES atbilstības deklarācija ir pieejama mūsu tīmekļa vietnē www.snickersworkwear.com.

nl

**EN 14404:2010 Persoonlijke beschermingsmiddelen — kniebeschermers voor werk in knielende positie**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite kniebeschermers<br>9191 XTR D3O® Kniebeschermers | Type 2, level 1<br>Type 2, level 1 |

Dit PBM-product is ontwikkeld voor vakmensen die actief zijn in een niet-permanente werkomgeving waar ze regelmatig moeten knielen om hun werk uit te voeren. Het is ontworpen om een effectieve bescherming te bieden aan de knieën van vakmensen.

De kniebeschermer is bedoeld voor gebruik met de kniezakken in de broeken van Snickers Workwear die het label KneeGuard dragen, volgens EN 14404:2010. Het PBM-product is niet gecertificeerd bij gebruik in combinatie met andere kledingstukken.

- **Level 0** kniebeschermers zijn alleen geschikt voor gebruik op vlakke oppervlakken en bieden geen bescherming tegen penetratie.
- **Level 1** kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik op vlakke en niet-vlakke vloeroppervlakken en bieden bescherming tegen penetratie met lage kracht.
- **Level 2** kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik op vlakke en niet-vlakke vloeroppervlakken en bieden bescherming tegen penetratie met medium kracht.

**Maten:** Eén maat voor iedereen

**Milieurestricties**

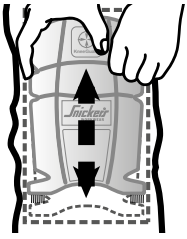
- Niet bedoeld voor gebruik in contact met oplosmiddelen.

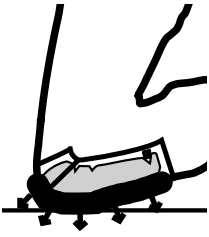
- Geschikt voor gebruik bij temperaturen tussen -20 en +50 °C.
- Uit de buurt van open vuur en warmte houden.
- Haal de kniebeschermers uit de kniezakken wanneer het kledingstuk wordt gewassen en gedroogd.
- De kniebeschermers moeten bij kamertemperatuur worden opgeslagen en niet gedurende langere tijd aan UV-licht worden blootgesteld

Inspecteer het product visueel wanneer u ze uit de kniezakken haalt. Als een kniebeschermer versleten of beschadigd is, moeten beide kniebeschermers worden vervangen door nieuwe. Een versleten en beschadigd product biedt niet langer voldoende bescherming en geeft geen garantie dat het aan de norm EN 14404:2010 voldoet.

Gebruik dat strijdig is met bovenstaande richtlijnen doet ernstig afbreuk aan de beschermingsprestaties van de kniebeschermers.

**Aanpassing van positie van de kniebeschermer:**
Om de prestaties van de kniebeschermer te optimaliseren, moet u ervoor zorgen dat ze op de juiste positie zitten.



Waarschuwing! Dit PBM-product garandeert geen bescherming tegen letsel. Langdurig werken in knielende positie kan lange termijn spanningen en spanningsletsel veroorzaken.

Controleer de productiedatum, maand/jaar, van de kniebeschermers.

Meer informatie over de markering van producten is te vinden op **www.snickersworkwear.com.**

IFA - Instituut voor veiligheid en gezondheid op het werk van de Duitse sociale ongevallenverzekering, registratienr. 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Duitsland, heeft een EG-type onderzoek van dit soort persoonlijke beschermingsmiddelen uitgevoerd volgens de PBM-verordening (EU) 2016/425.
De EU-conformiteitsverklaring voor dit product vindt u op onze website. www.snickersworkwear.com

no

**EN 14404:2010 Personlig verneutstyr — knebeskyttere for arbeid i knestående posisjon**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lette kneputer til håndverkere<br>9191 XTR D3O® Kneputer | Type 2 Nivå 1<br>Type 2 Nivå 1 |

Dette PVU-produktet er utviklet for håndverkere som arbeider i et mobilt arbeidsmiljø der de jevnlig må stå på kne for å utføre arbeidet. Det er konstruert for å gi effektiv beskyttelse av håndverkerens knær.

Kneputen er ment for bruk med Snickers Workwear-buksers kneputelommer merket med etiketten KneeGuard, i henhold til EN 14404:2010. PVU-produktet er ikke sertifisert for bruk sammen med andre plagg.

- **Nivå 0**-knebeskyttere egner seg bare for bruk på flate underlag og gir ingen beskyttelse mot gjennomtrengning.
- **Nivå 1** -knebeskyttere egner seg for bruk på flate eller ikke-flate underlag og beskytter mot gjennomtrengning med liten kraft.
- **Nivå 2** -knebeskyttere egner seg for bruk på flate eller ikke-flate underlag

med krevende forhold og beskytter mot gjennomtrengning med middels kraft.

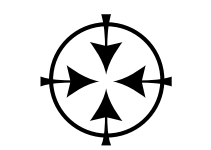
**Størrelse:** Én størrelse.

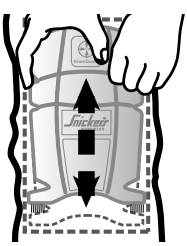
**Miljøbegrensninger**
- Ikke beregnet for bruk i kontakt med løsemidler.
- Egnet for bruk i temperaturer fra -20 til +50 °C.
- Holdes borte fra varme og åpen ild.
- Ta ut kneputene av buksens knelommer før plagget vaskes og tørkes.
- Kneputene skal oppbevares i romtemperatur og ikke eksponeres for UV-lys over lengre tid.

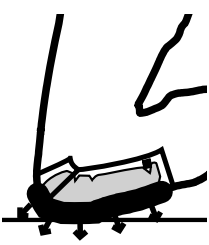
Kontroller produktet visuelt når det er tatt ut av buksens knelomme. Hvis den ene kneputen er slitt eller skadet, bør begge putene skiftes ut med nye. Et slitt og skadet produkt gir ikke lenger tilstrekkelig beskyttelse og er ikke garantert å oppfylle standarden EN 14404:2010.

Bruk i strid med forskriftene ovenfor svekker i alvorlig grad kneputenes evne til å gi beskyttelse.

**Justere kneputens plassering:**
For at kneputen skal fungere optimalt, må du sørge for at den er justert til riktig posisjon.





Advarsel! Dette PVU-produktet garanterer ikke beskyttelse mot personskader. Langvarig arbeid i knestående stilling kan forårsake belastningsskader på lang sikt.

Sjekk kneputenes produksjonsdato, måned/år.

Ytterligere informasjon om merkingen av produkter finner du på **www.snickersworkwear.com.**

IFA — Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung, reg.nr. 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Tyskland, har gjennomført en EF-type undersøkelse av denne typen personlig verneutstyr i henhold til forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr. EU-samsvarserklæringen for dette produktet er tilgjengelig på nettstedet vårt. www.snickersworkwear.com

pl

**EN 14404:2010 Środki ochrony indywidualnej — Ochraniacze kolan do pracy w pozycji klęczącej**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 Nakolanniki D3O®Lite™<br>9191 Nakolanniki XTR D3O® | Typ 2 Poziom 1<br>Typ 2 Poziom 1 |

Środek ochrony indywidualnej przeznaczony dla osób o mobilnym charakterze pracy, które regularnie muszą wykonywać swoją pracę na kolanach. Zaprojektowany, aby zapewnić skuteczną ochronę kolan pracowników.

Nakolanniki przeznaczone są do użycia ze spodniami Snickers Workwear posiadającymi kieszenie na kolanach, oznaczonymi etykietą KneeGuard zgodnie z normą EN 14404:2010. Produkt nie jest certyfikowany w przypadku stosowania z innymi rodzajami odzieży.

- **Poziom 0** ochraniacze kolan nadają się wyłącznie do stosowania na płaskich powierzchniach i nie zapewniają ochrony przed przebiciem.
- **Poziom 1** ochraniacze kolan nadają się do stosowania na powierzchniach płaskich i niepłaskich oraz są odporne na próby przebicia o niewielkiej sile.
- **Poziom 2** ochraniacze kolan nadają

się do stosowania na powierzchniach płaskich i niepłaskich oraz są odporne na próby przebicia o średniej sile.

**Rozmiary:** Jeden rozmiar uniwersalny.

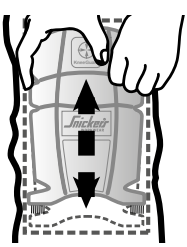
**Ograniczenia środowiskowe**

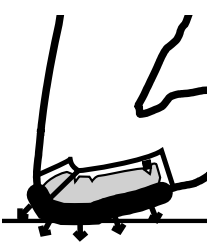
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania w kontakcie z rozpuszczalnikami.
- Produkt odpowiedni do stosowania w temperaturach od -20 do +50°C.
- Trzymać z dala od ognia i źródeł ciepła.
- Do prania i suszenia odzieży ochronnej należy wyjąć nakolanniki z kieszeni na kolanach spodni.
- Nakolanniki należy przechowywać w temperaturze pokojowej. Nie powinny być długotrwale narażone na promieniowanie UV.

Należy wzrokowo skontrolować produkt po wyjęciu go z kieszeni na kolanach spodni. Jeśli ochraniacz jest zużyty bądź uszkodzony, należy wymienić całą parę. Zużyty lub uszkodzony produkt nie będzie już zapewniać odpowiedniej ochrony i może nie spełniać normy EN 14404:2010.

Niestosowanie się do powyższych zaleceń poważnie osłabia skuteczność ochrony kolan.

**Dopasowanie pozycji nakolannika:**
Aby zoptymalizować skuteczność nakolannika, należy go ustawić w odpowiedniej pozycji.



Uwaga! Produkt nie gwarantuje ochrony

przed urazami. Długotrwała praca w pozycji klęczącej może powodować długotrwałe kontuzje i urazy.

Sprawdź datę produkcji nakolannika (miesiąc/rok).

Więcej informacji na temat oznakowania produktów można znaleźć na stronie **www.snickersworkwear.com.**

IFA — Instytut BHP Niemieckiej Ubezpieczalni od Wypadków przy Pracy, rejestracja nr 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Niemcy, przeprowadził badanie WE tego typu środka ochrony osobistej na podstawie rozporządzenia dot. środków ochrony osobistej (UE) 2016/425.
Deklaracja zgodności UE dla tego produktu dostępna jest na naszej stronie internetowej. www.snickersworkwear.com

pt

**EN 14404:2010 Equipamento de proteção individual — Protetores para os joelhos para trabalhos na posição ajoelhado**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Joelheiras Lite para Trabalhadores manuais<br>9191 XTR D3O® Joelheiras | Tipo 2 Nível 1<br>Tipo 2 Nível 1 |

Este produto EPI é desenvolvido para Trabalhadores manuais ativos num ambiente de trabalho móvel, quando tenham de se ajoelhar com frequência para execução das respetivas tarefas. É concebido para proporcionar uma proteção efetiva aos joelhos dos Trabalhadores manuais.

A joelheira foi concebida para ser utilizada com as calças Snickers Workwear marcadas com o rótulo KneeGuard, em conformidade com a EN 14404:2010. Este produto de EPI não tem certificação para ser utilizado com outro vestuário.

- **Nível 0** protetores para joelhos são adequados apenas para utilização em superfícies planas e não fornecem qual-

quer proteção contra a penetração.

- **Nível 1** protetores para joelhos adequados para utilização em superfícies planas ou não planas e que fornecem proteção contra penetração de baixa força.
- **Nível 2** protetores para joelhos adequados para utilização en superfícies planas ou não planas em condições extremas e que fornecem proteção contra penetração de força média.

**Tamanho:** Tamanho único.

**Restrições ambientais**

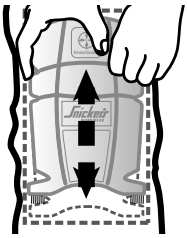
- Não se destina a ser utilizado em contacto com solventes.
- Adequado para utilização em temperaturas entre -20 - +50 °C.
- Manter afastado das chamas e do calor.
- Remover as joelheiras dos bolsos dos joelhos das calças ao lavar e secar a peça de vestuário.
- As joelheiras devem ser guardadas à temperatura ambiente e não devem ser expostas aos raios UV durante períodos de tempo prolongados

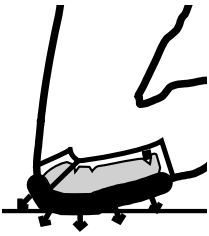
Inspecione visualmente o produto fora dos bolsos dos joelhos das calças. Se uma joelheira estiver desgastada ou danificada, ambas as joelheiras devem ser substituídas por novas. Um produto desgastado e danificado não fornecerá uma proteção adequada e não tem garantia de cumprir a norma EN 14404:2010.

Uma utilização contrária às diretrizes supramencionadas prejudica gravemente o desempenho das joelheiras em termos de proteção.

**Ajuste da posição das joelheiras:**
Para otimizar o desempenho das joe-

lheiras, assegure-se de que as mesmas se encontram na posição correta.





Aviso! Este produto de EPI não garante a proteção contra lesões. O trabalho extenso na posição ajoelhado pode provocar stress a longo prazo e lesões de esforço.

Confira a data de fabrico, mês e ano nas joelheiras.

Mais informação sobre a marcação nos produtos pode ser encontrada em **www.snickersworkwear.com.**

IFA - Institute for Occupational Health and Safety of the German Social Accident Insurance, registration No 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Alemanha, levou a cabo uma análise do tipo CE a este tipo de equipamento de proteção individual nos termos do regulamento (UE) 2016/425 relativo a EPI.
A declaração de conformidade da UE relativa a este produto está disponível no nosso Web site. www.snickersworkwear.com

ru

**EN 14404:2010 Средства индивидуальной защиты — наколенники для работы в положении стоя на коленях**

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Легкие рабочие наколенники<br>9191 XTR D3O® Наколенники | Тип 2 уровень 1<br>Тип 2 уровень 1 |

Данное средство индивидуальной защиты (СИЗ) разработано специально для представителей рабочих профессий, которым по роду своей деятельности часто приходится стоять на коленях. Оно создано для того, чтобы обеспечить эффективную защиту коленям.

Эти наколенники используются с наколенными карманами, встроенными в брюки от компании Snickers Workwear с пометкой KneeGuard в соответствии с EN 14404:2010. Сертификация не распространяется на данную продукцию в случае ее использования в комплекте с другой одеждой.

- **Уровень 0**. Эти наколенники предназначены только для работы на ровной поверхности и не могут обеспечить защиту от повреждений.
- **Уровень 1**. Наколенники предназначены для работы как на ровной, так и на неровной поверхностях и обеспечивают минимальную защиту от повреждений.
- **Уровень 2**. Наколенники предназначены для работы как на ровной, так и на неровной поверхностях в сложных условиях и обеспечивают среднюю защиту от повреждений.

**Размер:** универсальный размер.

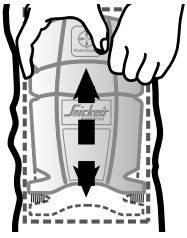
**Экологические ограничения**
- Не допускать контакта с растворителями.
- Оптимальная температура для использования от −20 до +50 °C.
- Хранить вдали от источников огня и тепла.
- Для стирки и сушки необходимо вынуть наколенники из наколенных карманов на брюках.
- Наколенники следует хранить при комнатной температуре, длительное воздействие ультрафиолетового излучения недопустимо.

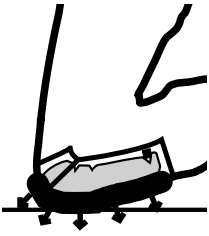
Осмотрите наколенники при извлечении их из наколенных карманов. Если один наколенник поврежден или

изношен, необходимо заменить оба наколенника. Изношенные или поврежденные наколенники не смогут обеспечить необходимую защиту и больше не могут соответствовать стандартам EN 14404:2010.

Несоблюдение вышеупомянутых указаний существенно уменьшает эффективность защитных свойств наколенников.

**Установка наколенников:**
Для наибольшей эффективности наколенников убедитесь, что вы правильно их установили.





Внимание! Данное средство индивидуальной защиты не гарантирует защиту от травм. Интенсивная работа в положении стоя на коленях может стать причиной долгосрочного стресса и различных травм.

Проверьте дату изготовления наколенников, месяц / год.

Более подробную информацию о маркировке продукции можно найти здесь
**www.snickersworkwear.com.**

Институт охраны труда Немецкого государственного фонда страхования от несчастных случаев (IFA), регистрационный номер 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Germany (Германия), провел испытание типового образца данного изделия на соответствие нормам законодательства ЕС (2016/425) для средств индивидуальной защиты.
Декларацию о соответствии данного продукта требованиям ЕС можно найти на нашем сайте.
www.snickersworkwear.com

sk

**EN 14404:2010 Osobné ochranné prostriedky. Chrániče kolien pri práci v kľačiacej polohe**

| | | |
|---|---|---|
| X | Chrániče kolien 9112 D3O® Lite Craftsmen<br>Chrániče kolien 9191 XTR D3O® | Typ 2, úroveň 1<br>Typ 2, úroveň 1 |

Tento osobný ochranný prostriedok je vytvorený pre pracovníkov pôsobiacich v mobilnom pracovnom prostredí, kde pri vykonávaní svojej práce musia stále kľačať. Je navrhnutý tak, aby účinne chránil kolená pracovníkov.

Chránič kolien je určený na použitie s kolennými vreckami nohavíc Snickers Workwear označenými štítkom KneeGuard podľa EN 14404:2010. Osobný ochranný prostriedok nie je certifikovaný na použitie s iným odevom.

- **Úroveň 0** - chrániče kolien sú vhodné len na použitie na rovných povrchoch a neposkytujú žiadnu ochranu proti prerazeniu.
- **Úroveň 1** - chrániče kolien vhodné na použitie na rovných alebo nerovných podlahových povrchoch, poskytujú ochranu proti prerazeniu pri malej sile.
- **Úroveň 2** - chrániče kolien vhodné na použitie v náročných podmienkach na rovných alebo nerovných podlahových povrchoch, poskytujú ochranu proti prerazeniu pri stredne veľkej sile.

**Veľkosti:** Jedna univerzálna veľkosť.

**Environmentálne obmedzenia**
- Nie je určený na použitie pri kontakte s rozpúšťadlami.
- Vhodný na použitie pri teplotách od -20 do +50 °C.
- Uchovávajte mimo dosahu ohňa a tepla.

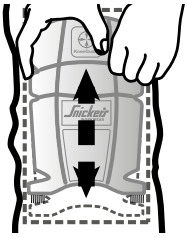
- Pri praní a sušení odevu odstráňte chrániče kolien z kolenných vreciek nohavíc.
- Chrániče kolien by sa mali skladovať pri izbovej teplote a nesmú byť dlhodobo vystavené UV žiareniu

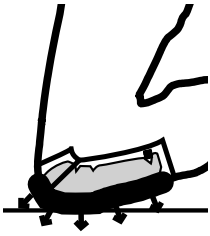
Pri vybratí chráničov z kolenných vreciek nohavíc ich vizuálne skontrolujte. Ak je chránič kolien opotrebovaný alebo poškodený, oba chrániče je potrebné nahradiť novými. Opotrebovaný a poškodený produkt už nebude zaisťovať primeranú ochranu a nie je zaručené, že spĺňa normu EN 14404:2010.

Použitie v rozpore s vyššie uvedenými smernicami výrazne narušuje ochrannú funkciu chráničov kolien.

**Nastavenie polohy chrániča kolien:**
Ak chcete optimalizovať funkciu chrániča kolien, uistite sa, že je nastavený v správnej polohe.

KneeGuard



Varovanie! Tento osobný ochranný prostriedok nezaručuje ochranu pred poranením. Častá práca v kľačiacej polohe môže spôsobiť dlhodobé poranenia pri namáhaní a napätí.

Skontrolujte dátum výroby chrániča kolien, mesiac / rok.

Ďalšie informácie o označovaní produktov nájdete na stránke **www.snickersworkwear.sk.**

IFA - Inštitút ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci Nemeckého sociálneho úrazového poistenia, registračné č. 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Nemecko, vykonal typovú skúšku ES tohto typu osobného ochranného

prostriedku podľa nariadenia (EÚ) 2016/425 o OOP. Vyhlásenie EÚ o zhode pre tento výrobok je k dispozícii na našej webovej stránke. www.snickersworkwear.sk

sl

**EN 14404:2010 Osebna varovalna oprema — ščitniki za kolena za delo v klečečem položaju**

| | | |
|---|---|---|
| X | Kolenski ščitniki 9112 D3O® Lite Craftsmen<br>Kolenski ščitniki 9191 XTR D3O® | Tip 2, nivo 1<br>Tip 2, nivo 1 |

Ta osebna varovalna oprema je namenjena obrtnikom, ki so dejavni v mobilnem delovnem okolju, kjer morajo redno klečati pri opravljanju svojega dela. Zasnovana je za učinkovito varovanje kolen obrtnikov.

Kolenski ščitnik je zasnovan za uporabo s kolenskimi žepi v delovnih hlačah Snickers Workwear z oznako KneeGuard v skladu s standardom EN 14404:2010. Ta osebna varovalna oprema ni certificirana za uporabo z drugimi oblačili.

- **Kolenski ščitniki nivoja 0** so primerni samo za uporabo na ravnih površinah in ne nudijo zaščite pred predrtjem.
- **Kolenski ščitniki nivoja 1** so primerni za uporabo na ravnih ali neravnih talnih površinah in ponujajo zaščito pred predrtjem z manjšo silo.
- **Kolenski ščitniki nivoja 2** so primerni za uporabo na ravnih ali neravnih talnih površinah in ponujajo zaščito pred predrtjem s srednje veliko silo.

**Velikost:** Univerzalna velikost.

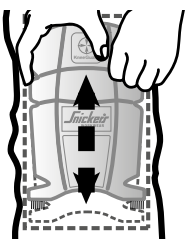
**Okoljske omejitve**
- Ni namenjeno uporabi v stiku s topili.
- Ustrezno za uporabo pri temperaturah med -20 in +50 °C.
- Hranite stran od plamenov in toplote.
- Med pranjem in sušenjem oblačila

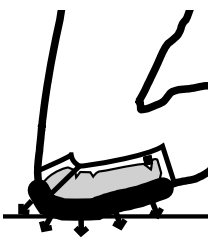
odstranite kolenske ščitnike iz kolenskih žepov hlač.
- Kolenske ščitnike shranite pri sobni temperaturi. Poleg tega ne smejo biti dlje časa izpostavljeni UV-svetlobi.

Opravite vizualni pregled izdelka, ko je odstranjen iz kolenskih žepov oblačila. Če je kolenski ščitnik obrabljen ali poškodovan, morate oba kolenska ščitnika zamenjati z novima. Obrabljen in poškodovan izdelek ne bo več zagotavljal zadostne zaščite in morda več ne bo izpolnjeval zahtev standarda EN 14404:2010.

Če kolenske ščitnike uporabljate v nasprotju z zgornjimi navodili, bo njihova učinkovitost močno zmanjšana.

**Prilagoditev položaja kolenskih ščitnikov:** Če želite optimizirati učinkovitost delovanja kolenskih ščitnikov, se prepričajte, da so v pravem položaju.



Opozorilo! Ta osebna varovalna oprema ne zagotavlja zaščite pred poškodbami. Dolgotrajno delo v klečečem položaju lahko povzroči poškodbe zaradi dolgotrajne izpostavljenosti obremenitvam.

Poiščite datum, mesec in leto izdelave na kolenskih ščitnikih.

Več informacij o označevanju izdelkov lahko najdete na naslovu **www.snickersworkwear.com.**

IFA - Inštitut za varnost in zdravje pri delu nemškega socialnega zavarovanja za nesreče, registracija št. 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Nemčija, je izvedel tipsko ocenjevanje ES tovrstne osebne varovalne opreme v skladu

z uredbo OVO (EU) 2016/425.
Izjava EU o skladnosti za ta izdelek je na voljo na našem spletnem mestu www.snickersworkwear.com

SV

## EN 14404:2010 Personlig skyddsutrustning — Knäskydd för arbete i knästående ställning

| | | |
|---|---|---|
| X | 9112 D3O® Lite Knäskydd för hantverkare<br>9191 XTR D3O® knäskydd | Typ 2, Nivå 1<br>Typ 2, Nivå 1 |

Denna PPE-produkt är utvecklad för hantverkare som är aktiva i en mobil arbetsmiljö där de regelbundet måste arbeta i knästående för att utföra sitt arbete. Den är utformad för att effektivt skydda hantverkares knän.

Knäskyddet är avsett att användas i knäfickorna på Snickers Workwear-byxor märkta med etiketten KneeGuard, enligt SS-EN 14404:2010. PPE-produkten är inte certifierad när den används med andra plagg.

- **Nivå 0** Knäskydd som lämpar sig endast för användning på plana ytor. Skyddar inte mot genomträngning.
- **Nivå 1** Knäskydd som lämpar sig för användning på plana eller ojämna ytor. Skyddar mot genomträngning vid låg kraft.
- **Nivå 2** Knäskydd som lämpar sig för användning på plana eller ojämna ytor i mycket svåra förhållanden. Skyddar mot genomträngning vid låg kraft.

**Storlek:** En storlek passar alla.

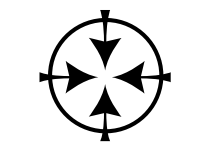
**Miljörestriktioner**
- Är inte avsett att användas i kontakt med lösningsmedel.
- Lämpligt för användning i temperaturer mellan -20 - +50 °C.
- Förvaras åtskilt från lågor och värme.

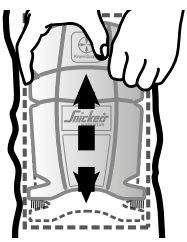
- Ta ut knäskydden från byxans knäfickor före tvätt och torkning av plagget.
- Knäskydden ska förvaras i rumstemperatur och inte utsättas för UV-ljus under en längre tid

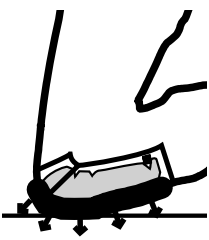
Inspektera produkten visuellt när den tas ut ur knäfickorna. Om ett knäskydd är slitet eller skadat bör båda knäskydden bytas ut mot nya. En sliten och skadad produkt kommer inte längre att ge ett tillräckligt skydd och är inte garanterad att uppfylla SS-EN 14404:2010-standarden.

Användning i strid med ovanstående direktiv försämrar allvarligt knäskyddens skyddande förmåga.

**Justering av knäskyddets position:**
För att optimera knäskyddets prestanda, se till att det har rätt position.





Varning! Denna PPE-produkt garanterar inte skydd mot skador. Långvarigt arbete i knästående kan orsaka långvarig stress och belastningsskador.

Kontrollera tillverkningsdatumet för knäskydden, månad/år.

Mer information om märkningen av produkterna finns på **www.snickersworkwear.com.**

IFA — Institutet för arbetsskadeförsäkring, registreringsnummer 0121, Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Tyskland, har gjort en EG-typkontroll av denna typ av personlig skyddsutrustning enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse för denna produkt finns på vår webbplats. www.snickersworkwear.com

Cat. II

EN 14404:2010

**cs** Pokyny pro uživatele
**da** Brugsvejledning
**de** Gebrauchsanleitung
**en** User instruction
**es** Instrucciones de uso
**et** Kasutusjuhend
**fi** Käyttöohjeet
**fr** Notice d'Instruction
**hr** Upute za korisnike
**hu** User instruction
**is** Notkunarleiðbeiningar
**it** Istruzioni per l'utilizzo
**lt** Naudojimo instrukcijos
**lv** Lietotāja instrukcija
**nl** Gebruikershandleiding
**no** Brukerveiledning
**pl** Instrukcja użytkowania
**pt** Instruções de utilização
**ru** Инструкция пользователя
**sk** Pokyny pre užívateľa
**sl** Navodilo za uporabo
**sv** Bruksanvisning

**Hultafors Group AB**
**Berga Backe 2**
**SE-182 17 Danderyd**
**Sweden**

L014404 v.1 2018-06-04